

 FONDOVALLE

AC  
ID  
IC  
THINK **BIGGER**

# THINK OF A SPACE THINK OF A PROJECT THINK OVER THINK BIGGER

*Grandi sogni, grandi spazi, grandi idee. Gli orizzonti si moltiplicano, la creatività prende vita, la materia si amplifica. Un progetto che offre prospettive uniche e innovative, dove le grandi dimensioni si sposano con superfici evolute e dove il "normale" è "extra-dimensionale". Tutto questo è THINK BIGGER.*

*Big dreams, big spaces ad big ideas. The horizons are multiplied, creativity comes to life and material is amplified. A project that offers unique and innovative perspectives, where large surfaces are combined with state-of-the-art surfaces and where "normal" means "extra-dimensional". All this is THINK BIGGER.*

*De grands rêves, de grands espaces, de grandes idées. Les horizons se multiplient, la créativité prend vie, la matière s'amplifie. Un projet qui offre des perspectives uniques et innovantes, où les grandes dimensions épousent des surfaces évoluées et où le "normal" est "hyper dimensionnel". Tout cela est THINK BIGGER.*

*Große Träume, große Räume, große Ideen. Die Horizonte multiplizieren sich, die Kreativität entsteht, die Materie erweitert sich. Ein Projekt, das einzigartige und innovative Perspektiven bietet, in dem sich die großen Abmessungen mit fortschrittlichen Flächen vereinigen und das "Normale" "Übergröße" bedeutet. All das ist GRÖßER DENKEN.*

*Большие мечты, большие пространства, большие идеи. Границы раздвигаются, творчество приобретает жизнь, материя расширяется. Этот проект предлагает уникальные, инновационные перспективы, в нем большие размеры сочетаются с усовершенствованными поверхностями и «обычное» приобретает «экстремальные» размеры. Все это - THINK BIGGER.*



# THE POWERFUL EFFECT OF ACID-ETCHED METAL ELEMENTS CREATES ART AND NATURE-INSPIRED DÉCOR FOR UNIQUE DESIGN.

*L'esperienza della tradizione e la fantasia dell'innovazione esaltano il valore dell'unicità racchiuso in superfici che interpretano il metallo nei suoi colori più rappresentativi: Iron, Silver, Metal Color, Corten e l'originale Wood che unisce l'estetica di legno e lamiera in un'originale mix. Proposto in due grandi formati 120x240, 120x120 e 24x120 (Wood) Acidic è un prodotto versatile, perfetto in abbinamento con altri materiali dell'architettura contemporanea per nuove soluzioni dal design ricercato.*

*The experience gained from tradition combined with the imagination that drives innovation has led to the production of these unique metal-inspired lines in realistic shades, with Iron Silver, Metal Color and Corten, while Wood offers an original mix of timber and metal. Acidic comes in two large formats, namely 120x240, 120x120 and 24x120 (Wood), and is a versatile product that pairs perfectly with other materials of contemporary architecture, in the search for new solutions characterised by a sophisticated design.*

*L'expérience de la tradition et la fantaisie de l'innovation exaltent la valeur de l'unicité contenue dans des surfaces qui interprètent le métal dans ses couleurs les plus représentatives : Iron, Silver, Metal Color, Corten et le Wood original qui unit l'esthétique du bois et de la tôle en un mélange original. Proposé en deux grands formats 120x240, 120x120 et 24x120 (Wood) Acidic est un produit polyvalent, parfait lorsqu'il est associé à d'autres matériaux de l'architecture contemporaine pour de nouvelles solutions au design raffiné.*

*Die Erfahrung der Tradition und die Phantasie der Innovation heben den Wert der Einzigartigkeit hervor, der in den Flächen eingeschlossen ist, welche das Metall in seinen charakteristischsten Farben interpretieren: Iron, Silver, Metal Color, Corten und das ausgefallene Wood, das die Ästhetik des Holzes und des Blechs in einer ausgefallenen Mischung vereint. Acidic wird in zwei großen Formaten 120x240, 120x120 und 24x120 (Wood) angeboten und ist ein vielseitiges Produkt, das sich hervorragend mit anderen Materialien der zeitgenössischen Architektur für neue Lösungen mit einem auserlesenen Design kombinieren lässt.*

*Опыт традиций и оригинальность инновации подчеркивают ценность уникальности, представленной на поверхностях, воспроизводящих самые характерные для металла оттенки: Iron, Silver, Metal Color, Corten и оригинальный вариант Wood, объединяющий в неожиданном сочетании внешний вид дерева и металлического листа. Acidic предлагается в двух крупноформатных форматах 120x240 и 120x120, а также в формате 24x120 (Wood). Это - универсальная коллекция, которая отлично сочетается с другими материалами, соответствующими тенденциям современной архитектуры, для создания новых решений с изысканным дизайном.*

120

240

24

PORCELAINSTONEWARE  
120X240 120X120 24X120



# NATURAL AND INDUSTRIAL: TWO FEATURES THAT CONVEY UNIQUE HUES AS THEY PERFECTLY BLEND WITH RUST TONES ACIDIC METAL COLOR

Naturale e industriale: insieme restituiscono inedite sfumature nell'incontro con il colore ruggine | Naturel et industriel : ensemble ils restituent des nuances inédites dans la rencontre avec la couleur rouille | Natürlich und industriell: zusammen ergeben sie neue Nuancen bei der Begegnung mit der Farbe Rost | Рядом с цветом ржавчины сочетание натуральных и промышленных компонентов приобретает оригинальные оттенки.

Acidic Metal Color Lappato 120x240 . 48"x96"  
Infinito 2.0 Marbletech White Matte 120x240 . 48"x96"  
Simplicity Black 120x120 . 48"x48"





Acidic Metal Color Lappato 120x240 . 48"x96"



# THE DELICATE “GRID” EFFECT AND THE POLISHED SURFACE OF THE BACKGROUND TILE ENHANCES THE DEPTH OF THE MATERIAL ACIDIC METAL COLOR

La leggera trama “a griglia” del fondo, insieme alla lappatura, aumenta la profondità della materia | La trame légère “en grille” du fond associée au rodage, augmente la profondeur de la matière | Das zarte “Gitter”-Muster des Untergrundes erhöht zusammen mit der Läppung die Tiefe der Materie | Легкая “решетчатая” текстура фоновой плитки вместе с притертой обработкой увеличивает эффект глубины материалаинтерьеры.

Acidic Metal Color Lappato 120x240 . 48”x96”  
Simplicity Black 120x120 . 48”x48”

# THE PROJECT OVERRIDES THE BOUNDARIES BETWEEN ARCHITECTURE AND LANDSCAPE, THE MATERIAL COMBINES DESIGN AND NATURE **ACIDIC CORTEN**

Il progetto annulla i confini tra architettura e paesaggio, la materia riflette una perfetta simbiosi tra design e natura | Le projet annule les frontières entre l'architecture et le paysage, la matière reflète une symbiose parfaite entre le design et la nature | Der Entwurf hebt die Grenzen zwischen Architektur und Landschaft auf, die Materie spiegelt eine perfekte Symbiose zwischen Design und Natur wider | Этот проект отменяет границы между архитектурой и ландшафтом, в результате чего материал отражает великолепное взаимоотношение дизайна и природы.

Acidic Corten 120x240 . 48"x96"  
Komi Natural 24x120 . 9"x48"







Acidic Corten 120x240 . 48"x96"  
Komi Natural 24x120 . 9"x48"



# AN EXTREMELY INNOVATIVE PROPOSAL REFLECTS THE STRONG, EXPRESSIVE FEATURES OF STEEL, A TIMELESS MATERIAL ACIDIC CORTEN/WOOD

Una proposta estremamente originale traduce il carattere forte ed espressivo dell'acciaio senza tempo | Une proposition extrêmement originale traduit le caractère fort et expressif de l'acier hors du temps | Ein äußerst origineller Vorschlag setzt den starken und expressiven Charakter des zeitlosen Stahls um | Очень оригинальное решение передает сильный и выразительный характер стали, не знающей границ времени интерьеры.

Acidic Corten 120x240 . 48"x96"  
Komi Natural Cassettone 120x120 . 48"x48"



Acidic Corten 120x240 . 48"x96"  
Acidic Wood 24x120 . 9"x48"  
Komi Natural Cassettone 120x120 . 48"x48"



Acidic Corten 120x240 . 48"x96"  
Komi Natural 24x120 . 9"x48"  
Simplicity Grey 120x120 . 48"x48"

# AESTHETIC BALANCE AND HIGH TECHNOLOGY FOR RIGOROUS, ECLECTIC AND CONTEMPORARY DESIGN ACIDIC SILVER

Equilibrio estetico e alta tecnologia per progetti che ondeggiavano tra rigore ed emozione, eclettismo e contemporaneità | Équilibre esthétique et haute technologie pour des projets qui flottent entre la rigueur et l'émotion, entre l'éclectisme et la contemporanéité | Ästhetisches Gleichgewicht und hohe Technologie für Entwürfe, die sich zwischen Strenge und Emotion, Eklektizismus und Zeitgenössischem bewegen | Эстетическое равновесие и высокая технологичность создают проекты, предлагающие одновременно строгость и эмоции, эклектизм и современность.

Acidic Silver 120x240 . 48"x96"  
Acidic Silver 120x120 . 48"x48"





Acidic Silver 120x240 . 48"x96"  
Acidic Silver 120x120 . 48"x48"  
Acidic Corten 120x240 . 48"x96"



Acidic Silver 120x240 . 48"x96"  
Acidic Corten 120x240 . 48"x96"

# ENVELOPING BATHROOMS WITH A CONTRAST BETWEEN METAL SURFACE FINISHES, ECHOES OF THE NATURAL WORLD AND HI-TECH DETAILS **ACIDIC IRON**

Profondo e avvolgente: lo spazio bagno vive di contrasti tra superfici effetto metallo, citazioni naturali e dettagli hi-tech | Profond et enveloppant : l'espace salle de bains vit de contrastes entre la surface avec un effet métal, des citations naturelles et des détails high-tech | Tiefgründig und einhüllend: das Badezimmer lebt von Kontrasten zwischen Oberflächen mit Metall-Effekt, natürlichen Elementen und Hi-tech-Details | Эффект глубины и мягкости: ванная комната оживляется контрастом между поверхностями под металл, натуральными элементами и деталями в стиле хай-тек.





Acidic Iron 120x120 . 48"x48"  
Acidic Iron 120x240 . 48"x96"  
Acidic Corten 120x240 . 48"x96"



# THE WARMTH OF WOOD PERFECTLY BLENDS WITH THE ACID-ETCHED EFFECTS OF METAL ELEMENTS WITH SLIGHT TRACES OF WEAR AND TEAR **ACIDIC WOOD**

Il calore del legno unito agli effetti acidati del metallo con leggere tracce di usura crea un mix del tutto inedito | La chaleur du bois associée aux effets du métal traité à l'acide avec de légères traces d'usure crée un mélange absolument inédit | Die Wärme des Holzes verbunden mit den geätzten Effekten des Metalls mit leichten Spuren der Abnutzung schafft eine ganz neue Mischung | Тепло дерева в сочетании с травленным эффектом слегка изношенного металла создает совершенно неожиданную смесь.





IT'S NOT HOW  
GOOD YOU ARE,  
IT'S HOW GOOD  
YOU WANT TO BE.  
The world's best-selling  
book by PAUL ARDEN.  
PRINCIPLES



# ACIDIC

Lastre di ceramica in gres porcellanato - Gruppo Bla UGL | Porcelain stoneware slabs - Gruppe Bla UGL | Dalles en céramique en grès céram - Group Bla UGL | Keramikplatten aus Feinsteinzeug - Groupe Bla UGL | керамические плиты из керамогранита - группа Bla UGL

## THICKNESS

6,5 mm  
SELF LEVELING

## SURFACES

Naturale Rettificato | Natural Rectified  
Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert  
Натуральный Ректифицированный

Lappato Rettificato | Polished Rectified  
Adouci Rectifié | Poliert Rektifiziert  
Полированный Ректифицированный

## SIZES

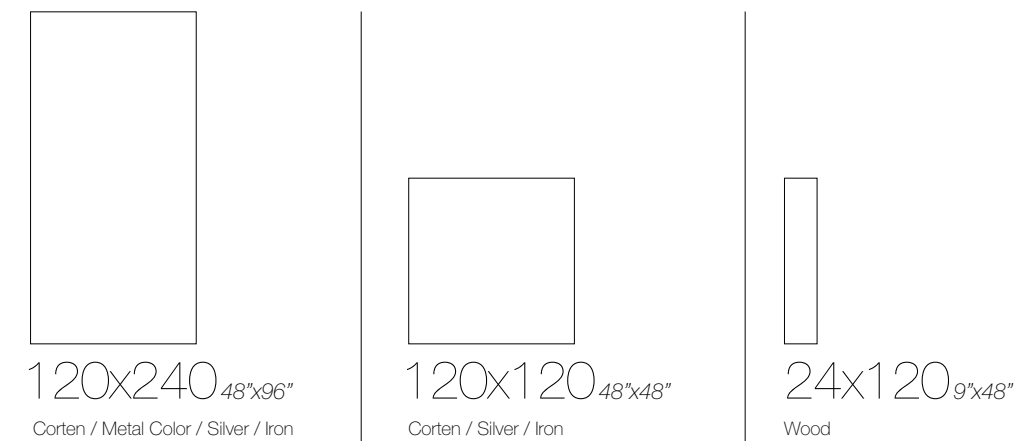
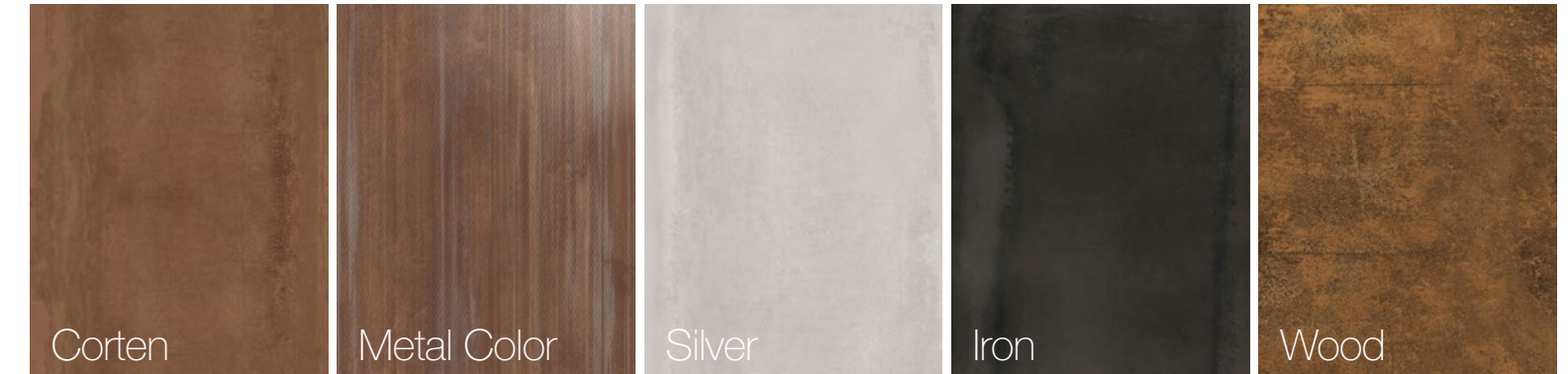
120 x 240  
120 x 120  
24 x 120

## TECH INFO

V3 V4 R10 A DCOF  $\geq 0,55$  Classe 5

Wood  
V4 Classe 4 Lappato Rettificato

Metal Color



Imballi | Packages | Emballages | Verpackungen | Упаковка

M <sup>2</sup>   SQM	pcs. x	m <sup>2</sup> x	kg x	x	m <sup>2</sup> x	kg x	m <sup>2</sup> x pcs.	kg x m <sup>2</sup>	kg cassa kg box	kg totali total kg	dimensione esterna cassa crate overall dimensions
120x240	1	2,880	44,64	18	51,84	803,52	2,88	15,50	64	867,52	253x132x30,4 cm
120x120	2	2,880	44,64	20	57,60	892,80	1,44	15,50	60	952,80	132x132x53 cm
24x120	5	1,44	22,32	36	51,84	803,52	0,290	15,50	-	-	-
<b>PZ   PCS</b>											
7x120 battiscopa Wood	7	-	10,00	-	-	-	-	-	-	-	-
8x120 battiscopa	7	-	10,50	-	-	-	-	-	-	-	-

# ACIDIC

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

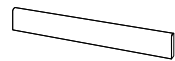
Corten



120x240 . 48"x96"  
ACD006



120x120 . 48"x48"  
ACD020



8x120 . 3,8"x48"  
battiscopa  
ACD021

Lappato Rettificato | Polished Rectified | Adouci Rectifié | Poliert Rektifiziert | Полированный Ректифицированный

Metal Color

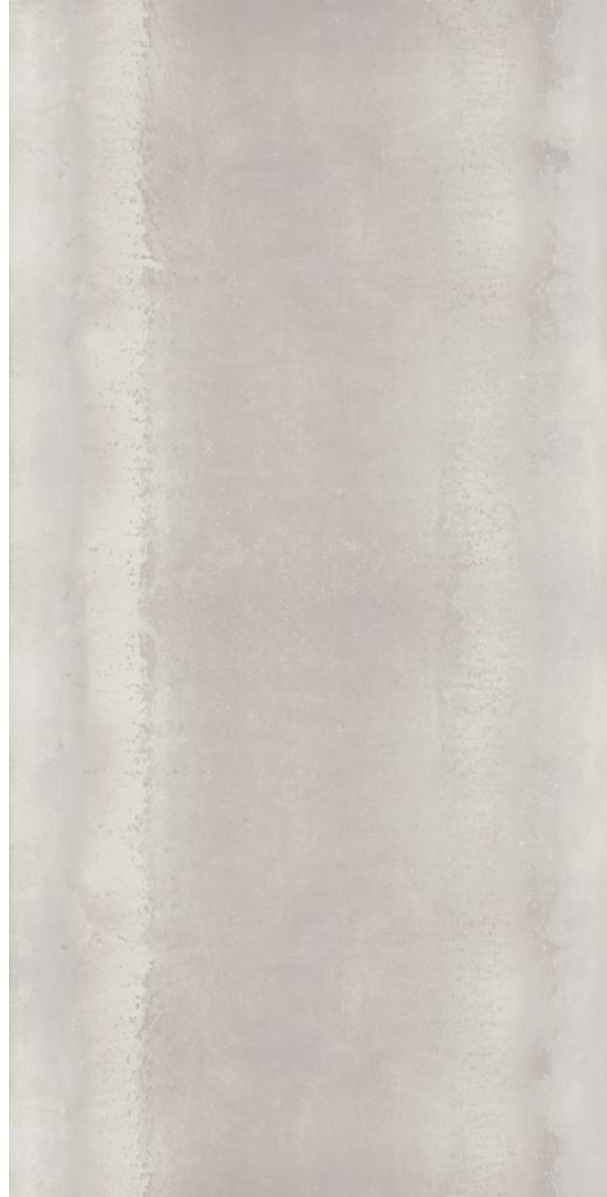


120x240 . 48"x96"  
ACD028 *lappato*

# ACIDIC

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

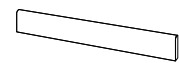
Silver



120x240 . 48"x96"  
ACD026



120x120 . 48"x48"  
ACD024



8x120 . 3,8"x48"  
battiscopa  
ACD027

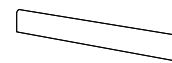
Iron



120x240 . 48"x96"  
ACD002



120x120 . 48"x48"  
ACD004

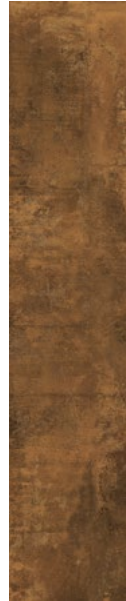


8x120 . 3,8"x48"  
battiscopa  
ACD018

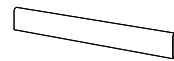
# ACIDIC

Naturale Rettificato | Natural Rectified | Naturel Rectifié | Natural Rektifiziert | Натуральный Ректифицированный

Wood

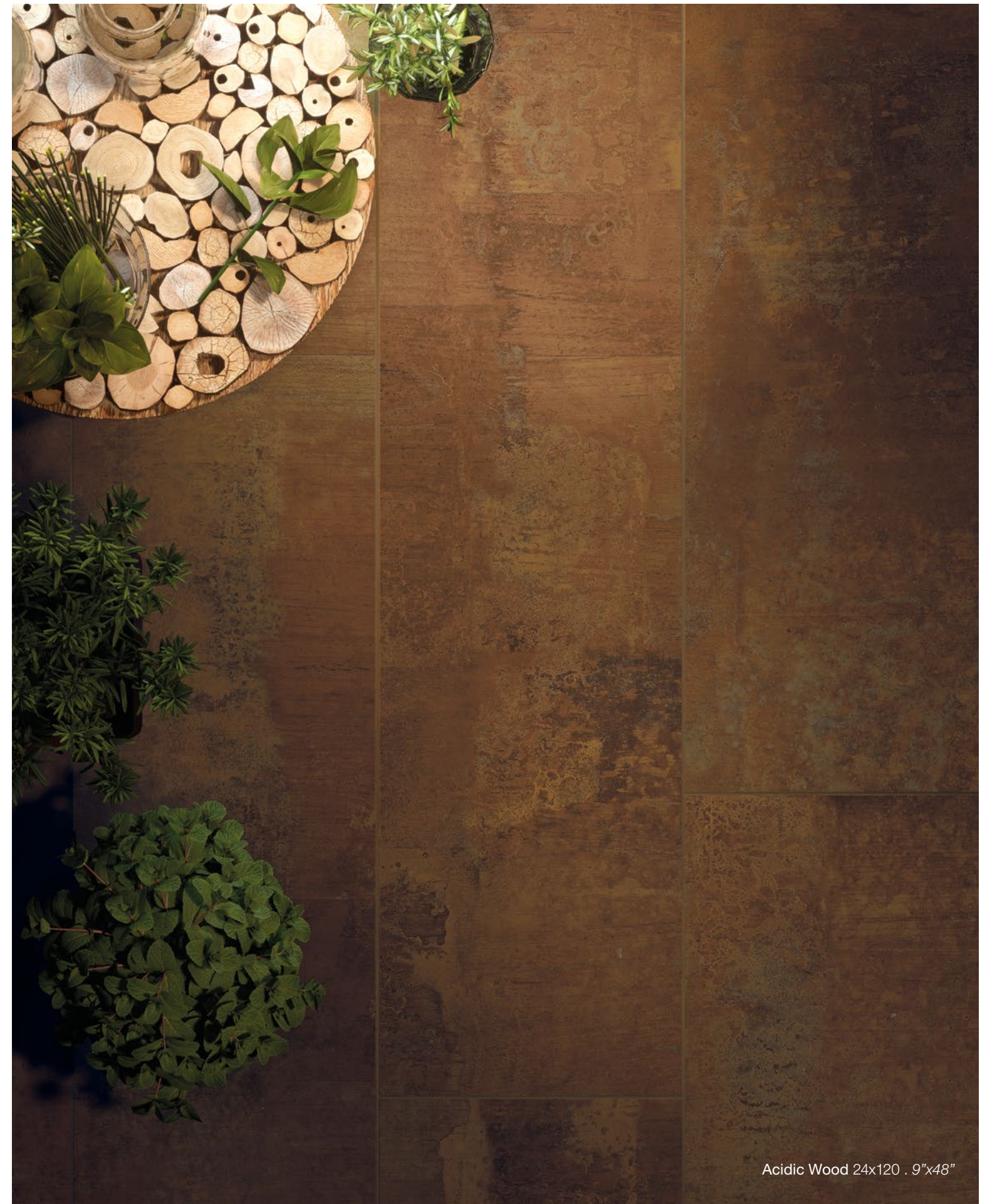
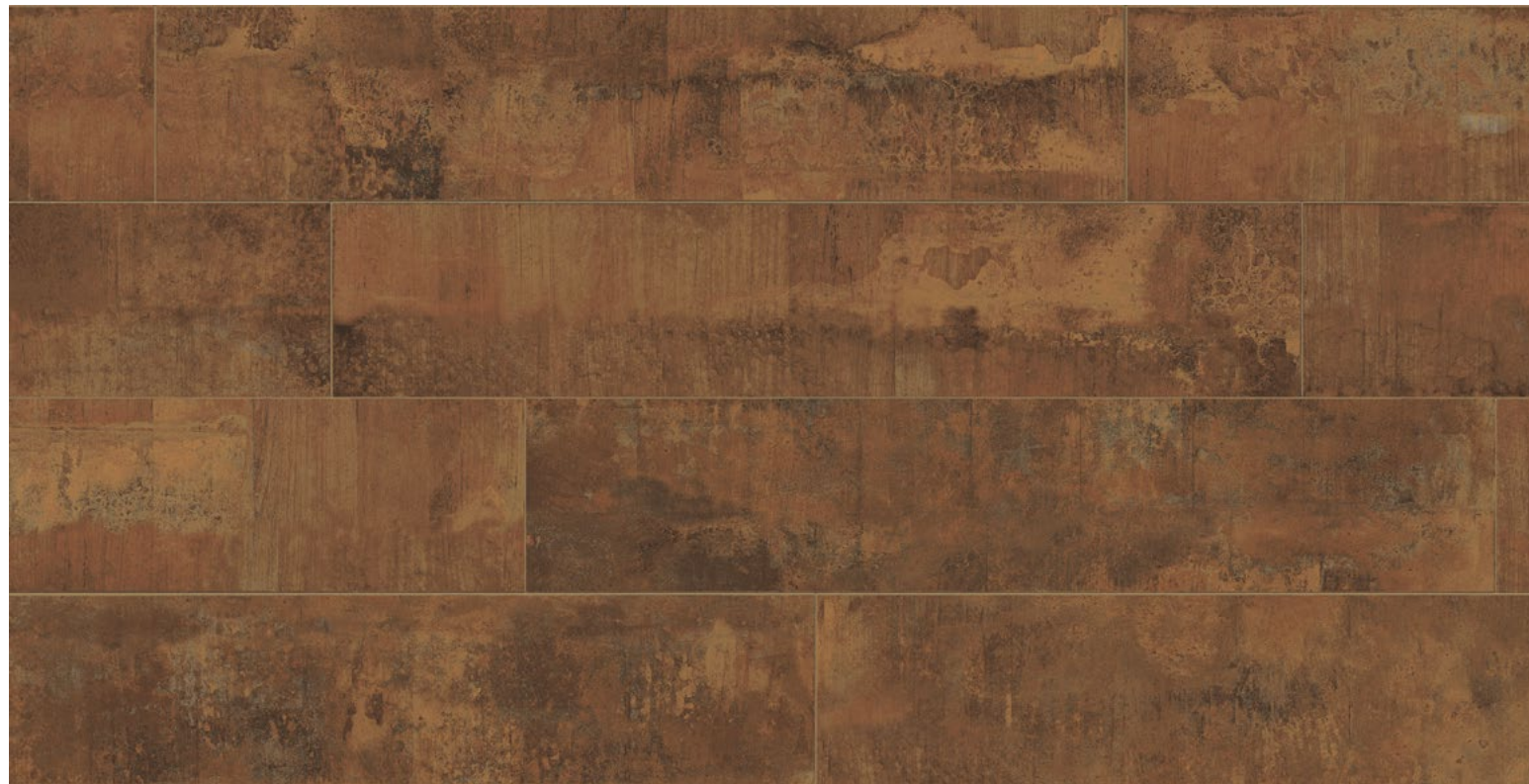


24x120 . 9"x48"  
ACD008



7x120 . 2,76"x48"  
battiscopa  
ACD022

Wood



Acidic Wood 24x120 . 9"x48"



# CONSIGLI DI POSA E PULIZIA

Laying and cleaning advice | Conseils de pose et de nettoyage | Empfehlungen zur Verlegung und Reinigung | Рекомендации по укладке и чистке плитки

## CONSIGLI DI POSA

## SUPERFICIE LAPPATA

Si consiglia di utilizzare le moderne fughe a base cementizia semplice. È sconsigliato l'uso di fuganti a base epossidica. Il posatore deve verificare prima dell'utilizzo la compatibilità dei riempitivi per le fughe con il prodotto di Ceramica Fondovalle, superficie glossy. Una volta effettuata la posa è importante rimuovere le eccedenze dei riempitivi per le fughe quando gli stessi sono ancora freschi. E' necessario seguire scrupolosamente le istruzioni fornite dai produttori di fuganti per materiali levigati e lappati, rispettando i tempi di posa e soprattutto di pulizia.

**LAVAGGIO DOPO LA POSA**

Il lavaggio dopo posa è un'altra fase di fondamentale importanza, si pratica normalmente una sola volta e deve essere eseguita a cura del posatore prima della consegna del lavoro finito e prima dell'utilizzo del pavimento. Con questa prima pulizia si eliminano i residui di posa ed il normale sporco di cantiere. E' necessario effettuare un accurato e profondo lavaggio con abbondante acqua pulita: l'uso di acqua sporca rovinerebbe il lavoro finito. Una volta trascorsi i tempi di stagionatura dello stucco cementizio, si deve procedere ad una pulizia con detergente tipo Fila PS87 o equivalente, attenendosi scrupolosamente alle istruzioni d'uso e diluizioni indicate sulla confezione del produttore. Utilizzare Fila PS87 diluito come da istruzioni del produttore possibilmente in acqua calda. Prima di lavare è necessario aspirare/spazzare bene il pavimento, poi procedere al lavaggio distribuendo uniformemente la soluzione diluita utilizzando un normale mop-lavapavimenti (mocio), oppure nel caso di grandi superfici, una monospazzola dotata di dischi con tampone di colore verde (MORBIDO). Lasciare agire per qualche minuto. Risciacquare accuratamente ed abbondantemente con acqua calda e pulita, ripetendo l'operazione anche più volte sino all'eliminazione di qualsiasi alone o residuo.

**PULIZIA ORDINARIA**

Per mantenere le normali caratteristiche di brillantezza e lucentezza dei materiali levigati a campo pieno, la pulizia deve essere sempre eseguita con abbondante acqua tiepida e normali detergenti domestici a base neutra.

ATTENZIONE: E' necessario quindi evitare sempre l'uso di prodotti eccessivamente acidi o eccessivamente basici e di spugne abrasive (no prodotti effetto "bang" o similari). E' sconsigliato l'utilizzo di macchine lucidatrici e di cere lucidanti. E' invece consigliato l'utilizzo di lava pavimenti ad acqua e/o a vapore (con acqua decalcificata), sempre e solo in abbinamento a detergenti Neutri.

NOTA: Come specificato dalla norma UNI 11493.2013 paragrafo 5.2.2 : " l'esame visivo della piastrellatura deve essere effettuato da una distanza minima di 1,5 m ad altezza d'uomo. Non è consentita l'illuminazione in luce radente. Gli effetti superficiali non rilevabili in queste condizioni non sono da considerare come difetti". Ceramica Fondovalle declina ogni responsabilità qualora non venissero rispettate le sopra citate norme di posa, pulizia e manutenzione.

**Per la superficie Naturale vedi specifiche generali riportate sul catalogo Organizer 2016.**

## POLISHED SURFACE

We recommend the use of modern plain cement based joints. Epoxy-based grouting material is not recommended. Before use, the fitter must check that the joint fillers are compatible with Ceramica Fondovalle's glossy surface product. Once the product has been installed, it is important to remove any excess joint filler when it is still fresh. The instruction provided by the manufacturers of grouting material for polished and lapped surfaces must be strictly followed; laying times and in particular cleaning procedures must be followed.

**CLEANING AFTER LAYING**

It is very important to clean the surface after laying and this procedure is usually carried

out only once by the fitter before delivery of the finished job and before the floor is used. This first cleaning operation eliminates laying residues and normal worksite dirt. The surface must be accurately and thoroughly washed with plenty of clean water; the use of dirty water would spoil the finished job. Once the cement grout has completely set, clean with a detergent type Fila PS87 or equivalent, following the instructions and dilution rations provided on the manufacturer's pack. Use Fila PS87 diluted as per manufacturer's instructions, possibly using warm water. Before washing, vacuum/brush the floor well and then wash by applying the diluted solution uniformly using a standard mop, or in the case of large surfaces, a floor cleaner with discs and green pad (SOFT). Leave on for a few minutes. Rinse thoroughly with plenty of warm clean water and repeat the operation as many times as necessary until any trace or residue is removed.

**ROUTINE CLEANING**

The surface must be cleaned with plenty of warm water and standard neutral household detergents to maintain the normal brightness and shine of fully polished tiles

IMPORTANT: Avoid using excessively acid or basic products and abrasive sponges (no "bang" effect products or similar). The use of polishing machines and waxes is not recommended. Instead use water and/or steam floor cleaners (use soft water) but only together with neutral detergents.

NOTE: As specified by the UNI 11493.2013 standard, paragraph 5.2.2: "the visual inspection of the tiles must be performed at a minimum distance of 1.5 m at eye level. Side lighting is not allowed. Surface effects not detectable in these conditions are not to be deemed as faults". Ceramica Fondovalle declines all liability if the above mentioned laying, cleaning and maintenance instructions are not followed.

**For Natural surface see general specifications in the Organizer 2016 catalogue.**

## SURFACE ADOUCI

On conseille d'utiliser les joints modernes à base de ciment simple. On déconseille l'utilisation de mastic à base époxy. Avant l'utilisation, le poseur doit vérifier la compatibilité des matières de remplissage pour joints avec le produit de Ceramica Fondovalle, surface glossy. Après la pose, il est important d'éliminer les excès de matières de remplissage pour joints lorsque celles-ci sont encore fraîches. Il est nécessaire de suivre scrupuleusement les instructions fournies par les fabricants de mastic pour les matériaux polis et rodés, en respectant les temps de pose et surtout les temps de nettoyage.

**LAVAGE APRÈS LA POSE**

Le lavage après la pose est une autre phase essentielle, généralement effectuée une seule fois par le poseur avant la remise du travail fini et avant l'utilisation du carrelage. Ce premier nettoyage permet d'éliminer les résidus de pose et la saleté normale de chantier. Il est nécessaire de procéder à un lavage minutieux et profond avec une grande quantité d'eau propre ; l'utilisation d'eau sale endommagerait le travail fini. Au terme du séchage du mastic à base de ciment, il est nécessaire de procéder à un nettoyage avec du détergent de type Fila PS87 ou un produit équivalent, en suivant scrupuleusement les instructions d'utilisation et de dilution indiquées sur l'emballage. Utiliser Fila PS87 dilué d'après les instructions du fabricant si possible dans de l'eau chaude. Avant de procéder au lavage, il est nécessaire d'aspirer / balayer soigneusement le carrelage ; ensuite, laver la surface en distribuant uniformément la solution diluée au moyen d'un balai à franges normal, ou bien, en cas de grandes surfaces, d'une monobrosse avec des disques munis d'un tampon vert (SOUPLE). Laisser agir quelques minutes. Rincer soigneusement et abondamment avec de l'eau chaude et propre, en répétant l'opération plusieurs fois jusqu'à l'élimination de toute trace ou résidu.

**NETTOYAGE ORDINAIRE**

Pour préserver le brillant normal caractéristique des matières polies sur toute la surface, le nettoyage doit toujours être réalisé avec une grande quantité d'eau tiède et des

détergents domestiques normaux à base neutre.

ATTENTION : Il faut donc éviter d'utiliser des produits excessivement acides ou excessivement basiques et des éponges abrasives (éviter les produits à effet "bang" ou similaire). On déconseille d'utiliser des machines lustreuses et des cires de polissage. On conseille en revanche d'utiliser des laveuses à eau et / ou à vapeur, (avec de l'eau décalcifiée), toujours et uniquement avec des détergents neutres.

REMARQUE : Comme le spécifie la norme UNI 11493.2013 paragraphe 5.2.2 : " l'examen visuel du carrelage doit être réalisé à une distance minimale de 1,5 m à hauteur d'homme. L'éclairage avec une lumière rasante est interdit. Les effets de surface qu'il est impossible de relever dans ces conditions ne doivent pas être considérés comme des défauts". Ceramica Fondovalle décline toute responsabilité au cas où les susdites normes de pose, de nettoyage et d'entretien ne seraient pas respectées.

**Pour la surface Naturel, voir les spécifications générales mentionnées dans le catalogue Organizer 2016.**

## OBERFLÄCHE POLIERT

Es wird geraten, die modernen Fugen auf einfacher Zementbasis zu verwenden. Abgeraten wird vom Einsatz von Fugenfüllern auf Epoxidbasis. Der Verleger muss vor der Verwendung die Verträglichkeit der Fugenfüller mit dem Produkt von Ceramica Fondovalle mit der Oberfläche Glossy prüfen. Nach der Verlegung ist es wichtig, den überschüssigen Fugenfüller zu entfernen, solange dieser noch frisch ist. Es ist notwendig, genau die vom Hersteller des Fugenfüllers gelieferte Anleitung für geschliffenes und geläpptes Material zu befolgen sowie die Verlege- und vor allem die Reinigungszeiten einzuhalten.

**REINIGUNG NACH DER VERLEGUNG**

Die Reinigung nach der Verlegung ist eine weitere Phase von grundlegender Bedeutung. Sie wird normalerweise nur einmal vom Verleger vor Übergabe der fertigen Arbeit und vor Benutzung des Fußbodens ausgeführt werden. Bei dieser Reinigung werden die Rückstände der Verlegung und der normale Baustellenschmutz beseitigt. Es ist notwendig, eine sorgfältige und tiefgründige Reinigung mit reichlich sauberem Wasser vorzunehmen. Die Verwendung von schmutzigem Wasser würde die fertige Arbeit ruinieren. Nach Ablauf der Aushärtezeiten des Zementkits muss eine Säuberung mit einem Reinigungsmittel vom Typ Fila PS87 oder gleichwertigem vorgenommen werden. Dabei muss an die Gebrauchs- und Verdünnungsanleitung, die auf der Packung vom Hersteller angegeben sind, genau beachtet werden. Verwenden Sie Fila PS87 laut den Anweisungen des Herstellers möglichst mit warmem Wasser verdünnt. Vor dem Wischen ist es notwendig, den Fußboden gut abzusaugen / zu kehren, und dann zu wischen, indem die verdünnte Lösung gleichmäßig mit einem normalen Wischmop oder im Falle großer Flächen mit einer Bodenreinigungsmaschine verteilt wird, die über Scheiben mit grünem Belag (WEICH) ausgestattet ist. Lassen Sie die Lösung einige Minuten einwirken. Wischen Sie sorgfältig und mit reichlich warmen und sauberen Wasser nach. Wiederholen Sie den Vorgang auch mehrmals, bis jegliche Schmutzränder oder Rückstände beseitigt sind.

**GEWÖHNLICHE REINIGUNG**

Um den normalen Glanz und Schimmer der polierten Materialien aufrecht zu halten, muss die Reinigung immer mit reichlich lauwarmem Wasser und normalen neutralen Hausreinigungsmitteln ausgeführt werden.

ACHTUNG: Somit ist immer die Verwendung von stark sauren oder basischen Produkten und Scheuerschwämmen zu vermeiden (keine Produkte mit "Bang"-Effekt oder ähnliches). Vom Einsatz von Poliermaschinen und Glanzwachsen wird abgeraten. Stattdessen wird zu einem Bodenreiniger mit Wasser und/oder Dampf (mit entkalktem Wasser) immer und nur in Verbindung mit neutralen Reinigungsmitteln geraten.

HINWEIS: Wie von der Norm UNI 11493.2013 Abschnitt 5.2.2 vorgegeben: "muss die Sichtkontrolle des Fliesenbelags aus einer Mindestentfernung von 1,5 m und aus Höhe

einer Person vorgenommen werden. Nicht zulässig ist die Beleuchtung mit Strahlern. Die unter diesen Bedingungen nicht erkennbaren Effekte der Oberfläche sind nicht als Mängel anzusehen". Ceramica Fondovalle lehnt jegliche Haftung ab, sollten die oben genannten Bestimmungen zu Verlegung, Reinigung und Instandhaltung nicht eingehalten werden.

**Bei der Oberfläche Naturál siehe die im Katalog Organizer 2016 aufgeführten allgemeine Vorgaben.**

## ГЛЯНЦЕВОЙ ОТДЕЛКОЙ ПОЛИРОВАННЫЙ

Не рекомендуется использовать смеси для затирки на эпоксидной основе. Перед их использованием плиточник обязан проверить совместимость заполнителей швов с продукцией Ceramica Fondovalle с глянцевой поверхностью glossy. После укладки материала важно удалить излишки заполнителей швов, пока они еще свежие. Необходимо строго выполнять инструкции, предоставляемые производителями средств для заполнения швов на шлифованной и притертой плитке, соблюдая указанные сроки укладки и, самое главное, чистки.

**МОЙКА ПОСЛЕ УКЛАДКИ**

Также и мойка после укладки играет фундаментально важную роль. Как правило, она выполняется плиточником лишь только один раз перед сдачей выполненных работ и до начала эксплуатации пола. Эта первая чистка предназначена для удаления остатков материалов для укладки и обычного строительного мусора. Необходимо выполнить тщательную и глубокую мойку обильным количеством чистой воды. Использование грязной воды испортит готовую работу. По истечении сроков выдержки цементной затирки необходимо выполнить чистку моющим средством типа Fila PS87 или эквивалентного, строго придерживаясь инструкций по применению и разбавлению, указанных производителем на упаковке. Используйте средство Fila PS87, разбавленное в соответствии с инструкциями производителя, желательно в горячей воде. Перед мойкой необходимо хорошо пропылесосить или подмести пол, после чего вымыть его, равномерно распределяя разбавленный раствор при помощи обычной швабры или, в случае обработки просторных поверхностей, однодискового полотера с зеленым (МЯГКИМ) диском. Оставьте раствор на несколько минут. Тщательно смойте большим количеством чистой горячей воды, повторяя операцию несколько раз, вплоть до полного удаления любых разводов или остатков.

**ОБЫЧНАЯ ЧИСТКА**

Для поддержания изначального блеска и глянца материалов, отшлифованных на всей поверхности, их необходимо всегда чистить большим количеством теплой воды и бытовых моющих средств на нейтральной основе.

ВНИМАНИЕ! Необходимо всегда избегать применения слишком кислотных или щелочных средств (то есть, средств с "супер" эффектом и т.д.), не следует также использовать абразивные губки. Не рекомендуется использование полотеров и восковых полиролей. Наоборот, рекомендуется использование приборов для влажной или паровой уборки полов, применяя деминерализованную воду и лишь только нейтральные моющие средства.

ПРИМЕЧАНИЕ: Согласно требованиям стандарта UNI 11493.2013, пункт 5.2.2: "осмотр облицованной плиткой поверхности необходимо выполнять на минимальном расстоянии 1,5 м, на высоте человеческого роста. Применение скользящего освещения при осмотре не допускается. Эффекты на поверхности, не обнаруживаемые в вышеуказанных условиях, дефектами не считаются." Ceramica Fondovalle снимает с себя любую ответственность в случае несоблюдения вышеприведенных правил по укладке, чистке и уходу.

**Для поверхностей с натуральной отделкой смотрите спецификации, приведенные в каталоге Organizer 2016.**



Ceramics of Italy



AD: Marketing Dept.

04/2016

© Ceramica Fondovalle S.p.A.

È vietata la riproduzione, totale e parziale del catalogo in tutte le sue forme.  
Reproduction of this printed catalogue totally or partially, is forbidden.

Ceramica Fondovalle si riserva di apportare, qualora lo ritenesse opportuno, eventuali modifiche di natura tecnica o formale ai dati riportati in questo strumento. I colori sono puramente indicativi.  
Ceramica Fondovalle reserves the right, when it deems necessary, to make technical and formal changes to the data included herein. The colours are purely illustrative.

 FONDOVALLE

**Ceramica Fondovalle S.p.A.**

Sede Legale Amministrativa e Uffici: Via Rio Piodo, 12 - 41053 Torre Maina (MO) Italy

Stabilimento produttivo: Via Fondovalle, 5049 - 41054 Marano sul Panaro (MO) Italy

Tel. +39 0536 934211 - Fax +39 0536 934250

[www.fondovalle.it](http://www.fondovalle.it) - [info@fondovalle.it](mailto:info@fondovalle.it)